

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 前菜・冷菜 Appetizer

每位錦繡盤 焼き物と冷菜の盛り合わせ(1名様用) Assorted Barbeques and Cold Cuts (Served individually)(for one person)	¥2,530
冷伴海蜇皮 クラゲの特製ソース和え Jelly fish with Special Sauce	¥1,980
白切肥滑鶏 兵庫県産丹波赤鶏の蒸し鶏 特製葱ソース Cold Dish of Branded Chicken with Green Onion Sauce	¥1,980
四川口水鶏 兵庫県産丹波赤鶏 四川風麻辣ソース “よだれ鶏” Cold Dish of Branded Chicken with Red Peppers and Garlic Sauce	¥1,980
松花姜皮蛋 ピータン Branded Century Egg	¥880
凍蝦夷鮑仔 活蝦夷鮑の冷菜 Ezo Abalone Cold Appetizer	¥4,180

## 前菜・焼味 Appetizer and Pottery

明爐蜜叉焼 鹿児島県産黒豚(南九州畜産)肩ロース肉の窯焼き叉焼 Branded Berkshire Hearth-baked Roasted Pork Chuck	¥2,280
脆皮焼腩肉 鹿児島県産上豚(南九州畜産)皮付きバラ肉のサクサク焼き Branded Hearth-baked Skin-on Pork Back Ribs	¥2,480
掛炉吊焼鴨 鴨の窯焼き プラムソース Hearth-baked Duck with Plum Jam Sauce	¥2,280

## 焼味・北京填烤鴨 Peking Duck

北京填烤鴨 2枚 窯焼き北京ダック 2枚 Hearth-baked Peking Duck 2pieces	¥3,300
北京填烤鴨 1羽 窯焼き北京ダック 1羽・12枚 Hearth-baked Peking Duck Whole (12pieces)	¥19,800

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。  
For menu ingredients queries: please ask your server.  
Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 乾貨 Dried Abalone Dried Sea cucumber

原只吉浜鮑 岩手県吉浜産干し鮑(16頭)の姿煮込み(乾燥時1個 約38g) Braised Iwate Yoshihama Whole Dried Abalone(16-size)	¥43,500
澳大利乾鮑 オーストラリア産天然干し鮑(10頭)の姿煮込み(乾燥時1個 約60g) Braised Australia Natural Whole Dried Abalone(10-size)	¥110,000
極品佛跳牆 山海珍味入り極上壺蒸しスープ(1名様用) Pot Steamed Premium Soup with Dried Delicacies(for one person)	¥12,800

## フカヒレ Shark Fin

### 毛鹿 (モウカ) 鮫尾ビレの煮込み

Simmered Salmon Shark Whole Tail Fin (Shangtan Jinhua Hum Based Soy Sauce Flavor) 100g〜 ¥16,000〜

紅焼頂毛鹿 グラム(g)は係りにお問い合わせください。  
For Salmon Shark Whole Tail Fin size : please ask your server.

## フカヒレスープ Shark Fin Soupe

蟹肉烩散翅 蟹肉入りフカヒレスープ(1名様用) Shark Fin Soup with Crab Meat (for one person)	¥2,640
蟹黄烩散翅 蟹肉と蟹卵入りフカヒレスープ(1名様用) Shark Fin Soup with Crab Meat and Crab Roe (for one person)	¥2,640

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。  
For menu ingredients queries: please ask your server.  
Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 生猛基圍蝦 沖縄県石垣島産、鹿児島県産、熊本県産 活才巻海老 Live Prawn

遊水蝦醉蝦 酔っ払い海老 \*6尾よりご用意致します。 ¥4,620

Live Prawn Boiled with Kampo(herbal medicine)Soup. "Drunken Shrimp" (for 6pieces)

追加1尾 ¥770

遊水蝦堂灼 活才巻海老の湯引き 香味ソース \*6尾よりご用意致します。 ¥4,620

Parboiled Live Prawn with Flavored Sauce. (for 6pieces)

追加1尾 ¥770

## 生猛虎河豚 産地直送国産虎河豚 Direct Delivery Domestic Tiger Puffer

下記より調理法を一つお選びください。 Please choose one recipe from the following.

- ・鮮魚滑 虎河豚のお造り 香港式カルパッチョ仕立て  
Direct Delivery Domestic Tiger Puffer with Hong Kong Style Carpaccio
- ・金沙炒 虎河豚のスパイス炒め Deep-fried Direct Delivery Domestic Tiger Puffer with Spicy Garlic
- ・蒜茸蒸 虎河豚と春雨のニンニク蒸し Stir-fried Direct Delivery Domestic Tiger Puffer and Vermicelli with Garlic
- ・時蔬炒 虎河豚と季節野菜の炒め Stir-fried Direct Delivery Tiger Puffer Domestic with Seasonal Vegetables

¥5,280

## 生猛蝦夷鮑 活蝦夷鮑 Live Ezo Abalone

下記より調理法を一つお選びください。 Please choose one recipe from the following.

- ・清干蒸 蝦夷鮑の香港蒸し Steamed Live Ezo Abalone with Superior Stock
- ・蒜茸蒸 蝦夷鮑と春雨のニンニク蒸し Steamed Live Ezo Abalone and Vermicelli with Garlic
- ・蠔油炊 蝦夷鮑のオイスターソース煮込み Simmered Live Ezo Abalone with Oyster Sauce
- ・奶油扒 蝦夷鮑のクリームソース トリュフ添え Simmered Live Ezo Abalone with Cream Sauce with Truffe

1個(姿鮑) ¥4,180

## 即日鮮海鮮 産地直送鮮魚 Direct Delivery Fresh Fish

素材：愛媛県宇和島産真鯛または青森県産平目。(入荷状況で素材は変動いたします。)

Ingredients:Red sea bream or Flounder.(Ingredients will change depending on the arrival status.)

下記より調理法を一つお選びください。 Please choose one recipe from the following.

- ・鮮魚滑 鮮魚のお造り 香港式カルパッチョ仕立て Direct Delivery Fresh Fish with Hong Kong Style Carpaccio
- ・清干蒸 鮮魚の香港風蒸し Steamed Direct Delivery Fresh Fish with Superior Stock
- ・時蔬炒 鮮魚と季節野菜の炒め Stir-fried Direct Delivery Fresh with Seasonal Vegetables
- ・XO醬 鮮魚のXO醬炒め Stir-fried Direct Delivery Fresh Fish with XO Sauce

切身 100g ¥2,000

1本蒸し(丸魚)の素材・価格はスタッフにお尋ねくださいませ。 Please ask the staff for the ingredients and price of 1 steamed (round fish).

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。

価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。

For menu ingredients queries: please ask your server.

Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

蝦球 Prawn

干焼鮮蝦球 大海老のチリソース Stir-fried Prawns with Chili Sauce	¥3,520
千島汁蝦球 大海老のマヨネーズソース Deep-fried Prawns with Mayonnaise Sauce	¥3,520
XO炒蝦球 大海老のXO 醬炒め Stir-fried Prawns with Original XO Sauce	¥3,520
時蔬炒蝦球 大海老と季節野菜のあっさり炒め Stir-fried Prawns with Seasonal Vegetables	¥3,520

扇貝 Scallop

翡翠炒扇貝 ホタテ貝と季節野菜の炒め Stir-fried Scallops with Seasonal Vegetables	¥3,520
豉汁炒扇貝 ホタテ貝の豆豉炒め Stir-fried Scallops with Black Bean Sauce	¥3,520
粉絲蒸扇貝 ホタテ貝と春雨のニンニク蒸し Steamed Scallops and Vermicelli with Garlic	¥3,520

軟殻蟹 Soft Shell Crab

辣椒軟殻蟹 ソフトシェルクラブのスパイシーガーリック炒め Deep-fried Soft Shell Crab with Spicy Garlic	¥3,300
--	--------

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。  
For menu ingredients queries: please ask your server.  
Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 湯 スープ Soup

蟹肉粟米羹 蟹肉入りコーンスープ(1名様用) Corn Soup with Crab Meat (for one person)	¥990
含時酸辣羹 酸味と辛味のスープ(1名様用) Hot and Sour Soup (for one person)	¥990
蕃茄蛋花湯 トマトと卵のスープ(1名様用) Egg and Tomato in Clear Soup (for one person)	¥990

## 郊外油菜遠 こだわりの旬野菜 本日の旬野菜はスタッフにお尋ねください。 Seasonal Vegetables. Please ask the staff for the contents of the vegetables

下記の調味料でご賞味いただけます。 We offer Seasonal Vegetables prepared to your liking

- ・清炒 塩味炒め Stir-fried with Salt
- ・蒜蓉 ガーリック炒め Stir-fried with Garlic
- ・腐乳 腐乳炒め Stir-fried with Fermented Bean Curd
- ・蝦醬 海老味噌炒め Stir-fried Fermented shrimp paste
- ・咸鱼 塩漬け魚炒め Stir-fried with Salted Fish

¥3,080

## 豆腐 Bean Curd

麻婆焼豆腐 水綾閣特製麻婆豆腐 土鍋仕立て SUIRINKAKU Specialty Braised Bean Curd and Minced Pork with Spicy Sauce in Earthenware Pot	¥1,980
蟹肉扒豆腐 豆腐のタラバ蟹肉あんかけ Braised Bean Curd and Crab Meat	¥2,640
咸鱼豆腐煲 豆腐と塩漬け魚の煮込み 土鍋仕立て Braised Bean Curd with Salted Fish in Earthenware Pot	¥2,640

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。  
For menu ingredients queries: please ask your server.  
Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 牛肉 Beef

- 青椒牛肉絲 特選国産牛の細切りとピーマンの炒め  
Stir-fried Shredded Prime Japanese Beef and Green Peppers ¥4,180
- 蠔油牛肉片 黒毛和牛ロース肉のオイスターソース炒め  
Stir-fried Prime Japanese Black Beef with Oyster Sauce ¥5,500
- 黒椒牛柳片 黒毛和牛ロース肉の黒胡椒炒め  
Stir-fried Prime Japanese Black Beef with Black Pepper ¥5,500

## 豚肉 Pork

- 香醋古咭肉 水綾閣特製国産上豚の黒酢酢豚  
SUIRINKAKU Specialty Braised Branded Pork Sweet and Sour ¥3,080
- 七彩滑肉絲 国産上豚の細切りとピーマンの炒め  
Stir-fried Shredded Branded Pork and Green Peppers ¥3,080

## 鶏肉 Chicken

- 脆皮油淋鶏 油淋鶏(ユーリンチー)  
Deep-fried Chicken with Flavored Sauce ¥3,300
- 乾葱豆豉鶏 若鶏モモとベルギーエシャロットの豆豉煮込み 土鍋仕立て  
Braised Chicken and Belgian Shallot with Black Bean Sauce in Earthenware Pot ¥3,300
- 臘腸蒸鶏塊 若鶏モモ肉と中国腸詰のじっくり蒸し  
Steamed Chicken with Chinese Dried Sausage ¥3,300

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。  
For menu ingredients queries: please ask your server.  
Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 麺飯 Noodles and Rice

合桃坦々麺 水綾閣特製胡桃の担々麺 SUIRINKAKU Specialty Rich Walnut and Rich Sesame Spicy Noodles	¥2,310
水綾閣湯麺 五目あんかけつゆそば SUIRINKAKU Specialty Soup Noodles with Thick Sauce of Mixed Ingredients	¥2,310
水綾閣炒麺 五目あんかけ焼きそば SUIRINKAKU Specialty Fried Noodles with Thick Sauce of Mixed Ingredients	¥2,310
海上鮮湯麺 海鮮あんかけつゆそば Soup Noodles with Thick Sauce of Seafood	¥2,640
海上鮮炒麺 海鮮あんかけ焼きそば Fried Noodles with Thick Sauce of Seafood	¥2,640
広州精炒飯 叉焼と海老入りチャーハン Fried Rice with Barbecue Pork and Shrimp	¥1,980
蟹肉精炒飯 蟹肉とレタス入りチャーハン Fried Rice with Crab Meat and Lettuce	¥2,310
豉油皇炒麺 香港風醤油焼きそば Fried Noodles Hong Kong Style with Soy Sauce	¥1,980

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。  
For menu ingredients queries: please ask your server.  
Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 點心 Dimsum

蟹黄蒸烧壳 烧壳(2個) Steamed Crab Egg Dumplings (2pieces)	¥770
筍尖鮮蝦餃 海老蒸し餃子(2個) Steamed Shrimp Dumplings (2pieces)	¥770
頂滑小籠包 小籠包(2個) Soup Dumplings (2pieces)	¥770
蜜汁叉烧包 叉烧入り饅頭(2個) Steamed Cantonese Barbeque Pork Buns (2pieces)	¥770
脆皮炸春卷 春巻き(2本) Deep-fried Spring Rolls (2pieces)	¥770
香煎羅白糕 大根餅(2個) Stir-fried Turnip Cakes (2pieces)	¥770
野菌冬菇包 色々キノコ入り蒸し饅頭 トリュフ風味(2個) Steamed Various Mushrooms Buns Truffle Flavor (2pieces)	¥1,540
黄茱蝦腸粉 海老と黄ニラ入り腸粉(2本) Steamed Rice Noodles Roll with Shrimp and Chinese Yellow Chives (2pieces)	¥1,100
叉烧滑腸粉 叉烧入り腸粉(2本) Steamed Rice Noodles Roll with Barbecued Pork (2pieces)	¥1,100
扇貝蒸腸粉 ホタテ貝と黄ニラ入り腸粉(2本) Steamed Rice Noodles Roll with Scallops and Chinese Yellow Chives (2pieces)	¥1,100

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。

For menu ingredients queries: please ask your server.

Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣グランドメニュー | SUIRINKAKU Grand Menu

## 甜品 Dessert

杏仁凍豆腐 水綾閣特製とろける杏仁豆腐  
SUIRINKAKU Specialty Almond Jelly ¥770

香芒凍布甸 濃厚マンゴープリン  
Mango Pudding ¥770

椰汁西米露 タピオカ入りココナッツミルク  
Coconut Milk with Tapioca Pearls ¥770

芒汁西米撈 タピオカ入りマンゴースソース  
Coconut Milk with Tapioca Pearls and Mango Sauce ¥770

水綾閣雪糕 二種類のアイスクリーム  
SUIRINKAKU Specialty Ice Cream ¥770

豆沙煎堆仔 小豆餡入りゴマ揚げ団子(2個)  
Deep-fried Sesame Dumplings (2pieces) ¥770

香炸奶黄包 カスタードクリーム餡入り揚げ饅頭(2個)  
Deep-fried Egg Custard Cream Bun (2pieces) ¥770

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。  
価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。

For menu ingredients queries: please ask your server.

Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,

# 水綾閣 御予約メニュー | SUIRINKAKU Special Menu ~Advance reservation~

こちらのメニューは、一週間前までのご予約にて承ります。

脆皮鶏 銘柄赤鶏のパリパリ香り焼き Crispy Roasted Whole Chicken	(1羽)	¥9,680
塩局鶏 銘柄赤鶏の岩塩包み焼き Roasted Whole Chicken in Rock Salt Crust	(1羽)	¥9,680
香妃鶏 銘柄赤鶏の生姜ソース添え Roasted Whole Chicken with Ginger Sauce	(1羽)	¥9,680
香辣鶏 銘柄赤鶏のスパイシー焼き Roasted Whole Chicken with Spicy Sauce	(1羽)	¥9,680
雲呑鶏 銘柄赤鶏のじっくり煮込んだワントンスープ仕立て Stewed Whole Chicken in Clear Collagen Wonton Soup	(1羽)	¥9,680
焼乳猪 仔豚の丸焼き Roasted Whole Suckling Piglet	(1頭)	¥121,000
乳鳩皇 仔鳩の丸焼き Roasted Whole Little Pigeon	(1羽)	¥5,280

アレルギー・食材についてのご質問はスタッフにお問い合わせください。

価格は全て税込み表記となっております。上記の金額にサービス料10%を加算させていただきます。

For menu ingredients queries: please ask your server.

Tax is included in the prices. A service Charge of 10% will be applied on the above mentioned prices,